

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

A6-0264/2008

25.6.2008

*****II**

ZALECENIE DO DRUGIEGO CZYTANIA

w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wspólnych zasad realizacji usług lotniczych na terenie Wspólnoty (przekształcenie) (16160/4/2007 – C6-0176/2008 – 2006/0130(COD))

Komisja Transportu i Turystyki

Sprawozdawca: Arūnas Degutis

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są **wytłuszczonym drukiem i kursywą**. W aktach zmieniających powtórzone bez zmian fragmenty obowiązującego przepisu, do którego Parlament - w przeciwieństwie do Komisji - proponuje poprawki, zaznaczane są **wytłuszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...]. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów tekstu legislacyjnego w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
UZASADNIENIE	6
PROCEDURA	8

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wspólnych zasad realizacji usług lotniczych na terenie Wspólnoty (przekształcenie)
(16160/4/2007 – C6-0176/2008 – 2006/0130(COD))**

(Procedura współdecyzji: drugie czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wspólne stanowisko Rady (16160/4/2007 – C6-0176/2008),
 - uwzględniając stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu¹ dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2006)0396)²,
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 traktatu WE,
 - uwzględniając art. 67 Regulaminu,
 - uwzględniając zalecenie do drugiego czytania przedstawione przez Komisję Transportu i Turystyki (A6-0264/2008),
1. zatwierdza wspólne stanowisko;
 2. stwierdza, że akt prawny zostaje przyjęty zgodnie ze wspólnym stanowiskiem;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do podpisania wraz z przewodniczącym Rady aktu prawnego, zgodnie z art. 254 ust. 1 traktatu WE;
 4. zobowiązuje swojego Sekretarza Generalnego do podpisania aktu prawnego, po sprawdzeniu, że wszystkie procedury zostały prawidłowo zakończone, oraz do przygotowania jego publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w porozumieniu z Sekretarzem Generalnym Rady;
 5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

¹ Teksty przyjęte dnia 11.7.2007, P6_TA(2007)0337.

² Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

UZASADNIENIE

Wprowadzenie i kontekst

Przedmiotowe rozporządzenie przekształca przepisy regulujące realizację usług lotniczych na terenie Wspólnoty. Ma ono na celu przegląd i aktualizację trzeciego pakietu lotniczego, który stanowił ostatni etap liberalizacji rynku lotniczego we Wspólnocie i pochodzi z 1992 r.

Pakiet ten obejmuje trzy elementy: rozporządzenie nr 2407/92 w sprawie przyznawania licencji przewoźnikom lotniczym i leasingu statków powietrznych, rozporządzenie nr 2408/92 ustanawiające zasady swobodnego dostępu wspólnotowych przewoźników lotniczych do wewnątrzwspólnotowych tras lotniczych oraz określające pewne wyjątki od tej zasady, w szczególności w odniesieniu do obowiązku użyteczności publicznej, oraz rozporządzenie nr 2409/92 liberalizujące taryfy lotnicze.

Celem obecnego rozporządzenia jest aktualizacja i modyfikacja, a w niektórych przypadkach zaostrożenie postanowień pakietu w oparciu o nabyte doświadczenia i aktualną sytuację w sektorze lotniczym.

Treść projektu rozporządzenia

Obecny wniosek ma na celu stworzenie równych warunków w dziedzinie wydawania i cofania koncesji. Wymaga on od państw członkowskich wzmocnienia nadzoru nad koncesjami. Celem wniosku jest lepsze dostosowanie i wzmocnienie przepisów regulujących leasing statków powietrznych – zarówno tzw. leasing „suchy” (bez załogi), jak i „mokry” (z załogą) – aby lepiej zagwarantować bezpieczeństwo i odpowiednie stosowanie przepisów socjalnych. Wniosek wyjaśnia przepisy dotyczące rozdziału ruchu lotniczego pomiędzy porty lotnicze, likwidując koncepcję „systemu portów lotniczych” i uwzględniając rzeczywistość miast i konurbacji obsługiwanych przez ten sam port lotniczy lub te same porty lotnicze oraz wykluczając dyskryminację przewoźników. Wniosek wspiera również przejrzystość cenową dla pasażerów i uczciwe zachowania taryfowe przewoźników.

Pierwsze czytanie w Parlamencie

Parlament zakończył pierwsze czytanie omawianego wniosku 9 maja 2007 r. Przyjęto w sumie 53 poprawki, które w całości odnosiły się do kwestii podniesionych przez Komisję Transportu i Turystyki. Poprawki Parlamentu odnosiły się w skrócie do następujących zagadnień:

- wzmocnienia nadzoru finansowego;
- odpowiedniego stosowania przepisów socjalnych;
- przejrzystości cenowej i zasady dobrowolności w przypadku dodatkowych opłat uzupełniających, jasna definicja umów leasingu „mokrego” i „suchego”;
- zaostrożenia wymogów kondycji finansowej;
- jednoznacznej odpowiedzialności administracyjnej za cofnięcie bądź zawieszenie koncesji;
- uzgodnień dotyczących kontroli zgodności;
- warunków leasingu statku powietrznego z załogą z kraju trzeciego;
- prawa przewoźników do przedstawienia swojego stanowiska przed podjęciem decyzji

- o zawieszeniu lub cofnięciu koncesji;
- uwzględnienia kryteriów społecznego rozwoju w odniesieniu do obowiązku użyteczności publicznej;
- konsultacji z portami lotniczymi na temat rozdziału ruchu lotniczego oraz
- kar za naruszenie przepisów rozporządzenia.

Następstwa pierwszego czytania w Parlamencie

Prezydencja Rady zasygnalizowała chęć przyjęcia – w całości, w części lub co do zasady – poprawek Parlamentu w wymienionych obszarach.

W piśmie z dnia 29 listopada 2007 r. przewodniczący Komisji Transportu i Turystyki w porozumieniu ze sprawozdawcą i sprawozdawcą posiłkowym potwierdził gotowość zalecenia do przyjęcia przedstawionego wspólnego stanowiska wraz z poprawkami.

Wspólne stanowisko Rady

Po wnikliwej analizie wspólnego stanowiska Rady, przedstawionego Parlamentowi 17 kwietnia 2008 r., można stwierdzić, że Rada dotrzymała swego zobowiązania. Rada przyjęła w całości 20 poprawek Parlamentu. Kolejne 12 poprawek przyjęto co do zasady, jednak ich treść włączono w inne miejsca rozporządzenia lub przeredagowano. Rada odrzuciła 13 poprawek ze względu na brak jasności, z powodów technicznych lub dlatego, że stały się one zbędne wskutek przyjęcia innych poprawek. Jedynie osiem poprawek dotyczących zakresu rozporządzenia i aspektów systemu koncesjonowania odrzucono z zasadniczych powodów.

Zalecenie

Sprawozdawca zaleca przyjęcie wspólnego stanowiska Rady bez dalszych poprawek z dwóch powodów. Po pierwsze: proponowane rozporządzenie wzmacnia i ulepsza obowiązujące przepisy prawne w dziedzinach, których dotyczy, czyli w kwestii nadzoru nad koncesjami, leasingu statków powietrznych, rozdziału ruchu lotniczego oraz przejrzystości cenowej. Po drugie: poprawki obu organów władzy ustawodawczej łącznie podnoszą jakość pierwotnego projektu Komisji. Po trzecie: zasadnicza treść poprawek Parlamentu została przyjęta.

PROCEDURA

Tytuł	Wspólne zasady realizacji usług transportu lotniczego (przekształcenie)
Odsyłacze	16160/4/2007 – C6-0176/2008 – 2006/0130(COD)
Data pierwszego czytania w Parlamencie Europejskim - Numer P	11.7.2007 T6-0337/2007
Wniosek Komisji	COM(2006)0396 - C6-0248/2006
Data ogłoszenia na posiedzeniu wpłynięcia wspólnego stanowiska	24.4.2008
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	TRAN 24.4.2008
Sprawozdawca(y) Data powołania	Arūnas Degutis 5.5.2008
Rozpatrzenie w komisji	28.5.2008
Data przyjęcia	24.6.2008
Wynik głosowania końcowego	+: 39 -: 0 0: 2
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Gabriele Albertini, Inés Ayala Sender, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Arūnas Degutis, Christine De Veyrac, Petr Duchoň, Saïd El Khadraoui, Robert Evans, Francesco Ferrari, Brigitte Fouré, Mathieu Grosch, Georg Jarzembowski, Timothy Kirkhope, Dieter-Lebrecht Koch, Jaromír Kohlíček, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Seán Ó Neachtain, Josu Ortuondo Larrea, Paweł Bartłomiej Piskorski, Reinhard Rack, Brian Simpson, Renate Sommer, Dirk Sterckx, Silvia-Adriana Țicău, Yannick Vaugrenard
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Margrete Auken, Philip Bradbourn, Jeanine Hennis-Plasschaert, Lily Jacobs, Elisabeth Jeggle, Maria Eleni Koppa, Helmuth Markov, Rosa Miguélez Ramos, Vural Öger, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Corien Wortmann-Kool
Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Ioannis Gklavakis, Helmut Kuhne, Maria Petre
Data złożenia	25.6.2008